



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.293
25 January 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会

第十五届会议

第293次会议简要记录

1996年1月19日星期五下午3时在纽约总部举行

主席：科尔蒂女士

目录

审议缔约国按照《公约》第18条提交的报告(续)

下午3时15分会议开始

审议《公约》缔约国按照《公约》第18条提交的报告(续)

埃塞俄比亚的初次,第二次和第三次合并报告(续)(CEDAW/C/ETH/1-3和Add.1)

1. 应主席邀请,Haile-Michael女士(埃塞俄比亚)在委员会议席就座。
2. 主席邀请委员会成员就《公约》个别条款向埃塞俄比亚代表发问。

第九条

3. ABAKA 女士指出,CEDAW/C/ETH/1-3号文件第71段所概述的情况违反《公约》第9条的规定。应紧急修改法律使男女在国籍方面获得同样的法律保护。

第十一条

4. MAKINEN 女士说,根据书面和口头报告,埃塞俄比亚大多数妇女在农村挨穷,而且由于早婚,她们的就业机会大受限制,注意到许多生利项目都在非正规部门进行,她想知道是否曾经考虑推行涉及非正规部门的任何其他类型的计划。

第十二条

5. BARE 女士说,要赋予妇女权力,最重要的是改善其健康状况。她询问卫生部计划采取那些具体措施向妇女和女童提供保健和计划生育服务,并询问政府拨款给保健的资金有多少会用于初级保健。

6. KHAN 女士查询传统做法全国委员会是否已就切割女性生殖器官问题采取任何具体措施,又问如果某一妇女拒绝让其女儿动手术的话是否可以获得法律援助。她还想了解这种做法如何与《儿童权利公约》相联系。

7. ABAKA 女士说,令人遗憾的是,如CEDAW/C/ETH/1-3号文件第41和第42段所述,人们认为预防性保健方案和传统疗法比不上现代医疗。预防胜于治疗,重要的是

人们应了解到这一点。鉴于获得现代医疗的人不多,而传统疗法术士的工作又很少受到尊重,这是很不幸的,因为这些医者如能接受适当的卫生培训并受到更妥善的监督,就可以在农村地区提供亟需的保健。

8. 说到报告第45段,杂交是一个敏感的问题,但杂交的危害性影响,特别是艾滋病的蔓延问题必须加以讨论。

9. ESTRADA CASTILLO 女士询问这个国家是否拨出财政资源用于节育和计划生育方案,是否曾经作出任何努力在农村地区拟定这种方案。有些女童早婚,可能很年青就离婚,如果她们不容于家庭而被迫为娼的话,她想知道是否会向这些女童提供保护。

10. 主席以主席身份发言,她指出,虽然不合法,但仍有许多人堕胎,而且往往在不安全的条件下进行,直接导致妇女死亡率的提高,她想知道是否曾就改变政府堕胎问题政策的问题进行任何讨论。她注意到产妇死亡率很高,因此想了解是否打算采取任何紧急措施减轻生育危险。

11. SHALEV 女士指出,1993年的保健和人口政策内把性别问题摆在优先地位,她要求更详细了解该政策的内容及执行工作的优先次序。关于对妇女的暴力行为,提供保健者往往是归先观察到影响的人,他们应包括在敏化方案内,目前方案的对象是政策官员和律师。

12. 她认为,切割女性生殖器官是一个初级保健问题。增进和保护妇女权利的努力应着重于最易受害的妇女--女婴。鉴于妇女是使传统做法得以长存的因素,在规划一项战略时设法查明为何妇女允许这种做法继续存在或许是有用的。

13. SCHOPP-SCHILLING 女士询问,为传统疗法术士主办的培训方案是否包括任何一般营养知识的认识。世界卫生组织可以成为资金来源资助在国家一级研究和收集某传统疗法的数据。

第十四条

14. KHAN 女士指出,农村妇女承担许多农业工作,她询问妇女是否有权拥有土地和获得信贷。

15. OUEDRAOGO 女士说,她想更详细了解关于妇女获得信贷的资料。为了巩固妇女的经济力量,确定优先次序和制订战略方针也是必要的。她询问埃塞俄比亚境内是否存在非正式循环信贷合作社,又问这种活动是否已获加强。需要进一步着重于家庭教育方案,因为在农村地区,传统的团结对抗贫穷的精神正在消失。

16. BARE 女士说,她从独立来源获悉,缺乏中级管理能力和极度的官僚制度妨害过渡政府农村发展政策的执行。她查问正在进行什么工作提供管理训练和向农村地区下放权力。

17. 她要求获得更多关于政府正在重新安置的流离失所妇女的实际境况。

18. KHAN 女士提请注意大赦国际的一份报告,内称过渡政府无法消除埃塞俄比亚境内侵犯人权的问题,甚至在它自己的阶层内也是如此。委员会欢迎澄清据称侵犯人权的情事,特别是关于未照法定程序处死及拷打的报导。

19. BERNARD 女士指出,关于终止婚姻关系的问题,法律规定配偶的每一方都应选择同样数目的仲裁人来确定如何均等分配所拥有的财产。她想了解是否有一个正式的民事法院体系用以公开讨论与婚姻所得财产有关的问题,而这个仲裁人制度又是否可以替换法院体系。

20. ESTRADA CASTILLO 女士说,鉴于埃塞俄比亚社会强奸盛行,而受害者又因而遭其丈夫抛弃,因此重要的是应该了解是否会根据法律向受害者提供任何保护,并了解国家对如何因应遭丈夫抛弃的被强奸者的处境。她也希望了解法律是否规定承认和照顾因奸成孕所生的孩子,强奸的最严厉惩罚是什么,惩罚是否因受害者已成年未成年、已婚或未婚而有所不同。

21. KHAN 女士说,尽管据报有65%的妇女了解避孕方法,但只3%的妇女被纳入计

划生育方案内,她对这种明显的矛盾情况感到困惑。这到底是反映出大家庭的文化偏好、妇女参加计划生育方案的程度不够,或男子希望有许多子女呢?特别有用的是了解农村地区计划生育服务的覆盖程度。

22. 关于第十六条,她指出新宪法承认依种族、语文和宗教区分的不同群体,每一群体都享有自决权利。她想了解这种划分是否与下述事实有关:共有三类婚姻,每一类都有不同的法定年龄要求。有用的做法是了解是否每一获承认的群体都由不同的法律管制或这方面的立法是全国统一的。例如,只有穆斯林或是所有人口群体都实行一夫多妻制,而切割生殖器官的做法是否只限于某些种族或宗教群体?

23. CARTWRIGHT 女士欢迎新宪法第35条,其中除其他外还规定妇女在婚姻关系中与男子平等。基于重男轻女的传统思想,男子理应保护妇女并指导其行为,了解宪法规定是否导致丈夫为唯一家长的这一概念的改变是很有趣的。

24. HAILE-MICHAEL 女士(埃塞俄比亚)感谢委员会在收到埃塞俄比亚境内妇女境况报告时所表示的同情心。埃塞俄比亚政府承认男女平等对实现持久和平的重要性。经过许多年的苦难,埃塞俄比亚显然有资格为尊重人权的事业而奋斗。事实上,中央下放权力是这项努力的一部份,目的在于确保埃塞俄比亚境内各不同种族群体的最广泛参与,他们长期以来没有在国民生活中扮演任何角色。埃塞俄比亚不会只是因为承认不同种族群体的权利就造成国家解体。倒不如说,政府是承认埃塞俄比亚多元民族的事实并导致合伙关系和支助所有民族和政治群体的男子和妇女。埃塞俄比亚代表团会在稍后的会议上设法回答委员会各成员提出的各种问题。

25. HAILE-MICHAEL 女士(埃塞俄比亚)退席。

下午4时25分散会